



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. május 20.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2020/0087(NLE)

8078/20
ADD 1

PECHE 121

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. május 20.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 205 final
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat – A Tanács rendelete az (EU) 2019/1838 rendeletnek a Balti-tengeren 2020-ban alkalmazandó bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2020/123 rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2020-ban alkalmazandó bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 205 final számú dokumentum mellékleteit.

Melléklet: COM(2020) 205 final - Annexes



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.5.20.
COM(2020) 205 final

ANNEXES 1 to 2

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

**Javaslat
A Tanács rendelete**

**az (EU) 2019/1838 rendeletnek a Balti-tengeren 2020-ban alkalmazandó bizonyos
halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2020/123
rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2020-ban alkalmazandó bizonyos halászati
lehetőségek tekintetében történő módosításáról**

I. MELLÉKLET

Az (EU) 2019/1838 rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. A közönséges tőkehalnak az ICES 25–32 alkörzetben folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázathoz tartozó (2) lábjegyzet szövege helyébe a következő szöveg lép:

„⁽²⁾ Az ICES 25 és 26 alkörzetben május 1-jétől augusztus 31-ig tilos e kvóta halászata.

Az első bekezdéstől eltérve a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletek végezhetők, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatása során maradéktalanul eleget tesznek az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeknek.

Az első bekezdéstől eltérve az említett tilalmi időszak nem vonatkozik az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengertérkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területeken kopolyúhálóval, állítóhálóval vagy tükörhálóval, vagy fenéken rögzített horogsorral, horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel vagy más passzív halászeszközzel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajókra. E halászhajók parancsnokai gondoskodnak arról, hogy halászati tevékenységüket a tagállam ellenőrző hatóságai bármikor nyomon követhessék.”

2. A közönséges tőkehalnak az ICES 22–24 alkörzetben folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázathoz tartozó (2) lábjegyzet szövege helyébe a következő szöveg lép:

„⁽²⁾ Az ICES 22 és 23 alkörzetben február 1-jétől március 31-ig, az ICES 24 alkörzetben pedig június 1-jétől július 31-ig tilos e kvóta halászata.

Az első bekezdéstől eltérve a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletek végezhetők, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatása során maradéktalanul eleget tesznek az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeknek.

Az első bekezdéstől eltérve az említett tilalmi időszak nem vonatkozik az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengertérkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területeken kopolyúhálóval, állítóhálóval vagy tükörhálóval, vagy fenéken rögzített horogsorral, horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel vagy más passzív halászeszközzel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajókra. E halászhajók parancsnokai gondoskodnak arról, hogy halászati tevékenységüket a tagállam ellenőrző hatóságai bármikor nyomon követhessék.”

II. MELLÉKLET

Az (EU) 2020/123 rendelet IA., ID., IH. és V. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az IA. melléklet a következőképpen módosul:
 - a) a norvég garnélának az ICES 3a körzetben folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„Faj:	Norvég garnéla <i>Pandalus borealis</i>	Övezet:	3a (PRA/03A.)
-------	--	---------	------------------

Dánia	2 123	Analitikai TAC
Svédország	1 143	
Unió	3 266	
TAC	6 116"	

- b) a melléklet a sprattnak az ICES 3a körzet uniós vizein folytatott halászatára és a kapcsolódó járulékos fogásokra vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázatával egészül ki:

„Faj:	Spratt és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet: 3a (SPR/03A.2)
Dánia	p.m. (1)(2)	Analitikai TAC
Németország	p.m. (1)(2)	
Svédország	p.m. (1)(2)	
Unió	p.m. (1)(2)	
TAC	p.m. (2)"	

(1) A kvóta legfeljebb 5 %-át a vékonybajszú tőkehal és a foltos tőkehal járulékos fogásai is képezhetik (OTH/*03A.2). A vékonybajszú tőkehalnak és a foltos tőkehalnak a kvótába e rendelkezés alapján beleszámított járulékos fogásai, valamint bizonyos fajoknak a kvótába az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (8) bekezdése szerint beleszámított járulékos fogásai együttesen nem haladhatják meg a kvóta 9 %-át.

(2) Ez a kvóta kizárólag 2020. július 1-jétől 2021. június 30-ig halászható. Ez a kvóta átvihető a 2a és a 4 övezet uniós vizeire. Az átvitelről azonban előzetesen értesíteni kell a Bizottságot.

- c) a sprattnak az ICES 2a körzet és az ICES 4 alterület uniós vizein folytatott halászatára és a kapcsolódó járulékos fogásokra vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„Faj:	Spratt és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet: A 2a és 4 övezet uniós vizei (SPR/2AC4-C)
Belgium	p.m. (1)(2)	Analitikai TAC
Dánia	p.m. (1)(2)	
Németország	p.m. (1)(2)	
Franciaország	p.m. (1)(2)	
Hollandia	p.m. (1)(2)	
Svédország	p.m. (1)(2)(3)	
Egyesült Királyság	p.m. (1)(2)	
Unió	p.m. (1)	
Norvégia	p.m. (1)	
Feröer szigetek	p.m. (1)(4)	

TAC

p.m. (1)''

(1)

Ez a kvóta kizárólag 2020. július 1-jétől 2021. június 30-ig halászható.

(2)

A kvóta legfeljebb 2 %-át a vékonybajszú tőkehal járulékos fogásai is képezhetik (OTH/ *2AC4C). A vékonybajszú tőkehalnak a kvótába e rendelkezés alapján beleszámított járulékos fogásai, valamint bizonyos fajoknak a kvótába az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (8) bekezdése szerint beleszámított járulékos fogásai együttesen nem haladhatják meg a kvóta 9 %-át.

(3)

A homoki angolnával együtt.

(4)

A hering járulékos fogásának legfeljebb 4 %-át magában foglalhatja.

- d) a szardellának az ICES 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„Faj:	Szardella	Övezet:	9 és 10; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei
	<i>Engraulis encrasicolus</i>		(ANE/9/3411)
Spanyolország	1 922	(1)	Elővigyázatossági TAC
Portugália	2 096	(1)	
Unió	4 018	(1)	
TAC	4 018	(1)''	
(1)	Ez a kvóta kizárólag 2020. július 1-jétől 2021. június 30-ig halászható.		

- e) a heringnek az ICES 4 övezetnek az é. sz. 53°30'-től északra fekvő uniós és norvég vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„Faj:	Hering ⁽¹⁾	Övezet :	az ICES 4 övezet é. sz. 53°30'-től északra fekvő uniós és norvég vizei
	<i>Clupea harengus</i>		(HER/4AB.)
Dánia	59 468	Analitikai TAC	
Németország	39 404	E rendelet 7. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Franciaország	20 670		
Hollandia	51 717		
Svédország	3 913		
Egyesült Királyság	55 583		
Unió	230 755		
Feröer szigetek	250		
Norvégia	111 652 (2)		
TAC	385 008		

- (1) Legalább 32 mm szembőségű hálókka! ejtett heringfogások.
- (2) Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a TAC Norvégiára eső részéből. Az említett kvóta határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek halászhatók a 4a és 4b övezet uniós vizein (HER/*4AB-C). További legfeljebb 10 000 tonna mennyiség ítélhető oda, ha Norvégia ilyen növelést kér.

50 000

Különleges feltétel: az említett kvóták határértékein belül az Unió által legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiségek foghatók az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizeken. További legfeljebb 10 000 tonna mennyiség ítélhető oda, ha az Európai Unió ilyen növelést kér.

Az é. sz. 62°-tól délre található norvég vizek
(HER/*04N-)⁽¹⁾

50 000

”

2. Az ID. mellékletben a kardhálnak a Földközi-tengeren folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„Faj:	Kardhal <i>Xiphias gladius</i>	Övezet:	Földközi-tenger (SWO/MED)
Horvátország	14,60 ⁽¹⁾	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Ciprus	53,85 ⁽¹⁾		
Spanyolország	1 663,34 ⁽¹⁾		
Franciaország	115,93 ⁽¹⁾		
Görögország	1 101,10 ⁽¹⁾		
Olaszország	3 409,98 ⁽¹⁾		
Málta	404,55 ⁽¹⁾		
Unió	6 763,35 ⁽¹⁾		
TAC	9 583,07”		
⁽¹⁾ Ez a kvóta kizárólag április 1-jétől december 31-ig halászható.			

3. Az IH. mellékletben a chilei fattyúmakrélának az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő szöveg lép:

„Faj:	Chilei fattyúmakréla <i>Trachurus murphyi</i>	Övezet:	Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó terület (CJM/SPRFMO)
Németország	10 446,80	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Hollandia	11 323,26		
Litvánia	7 269,16		
Lengyelország	12 498,78		
Unió	41 538		
TAC	Nem releváns”		

4. Az V. melléklet B. részében (Az uniós vizeken halászó harmadik országbeli hajók halászati engedélyeire vonatkozó mennyiségi korlátozások) az 1. lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„⁽¹⁾ E halászati engedélyek kiadásához bizonyítani kell, hogy érvényes szerződéses jogviszony áll fenn az engedélyt kérelmező hajótulajdonos és egy Francia Guyana területén található feldolgozó vállalkozás között, valamint hogy ez a szerződés magában foglalja az arra vonatkozó kötelezettséget, hogy az érintett hajó teljes csattogóhal-fogásának legalább 75 %-át az adott vállalkozás telephelyén való feldolgozás céljából Francia Guyana területén kirakodják. E szerződést jóvá kell hagyniuk a francia hatóságoknak, amelyeknek biztosítaniuk kell, hogy a szerződés összhangban álljon egyfelől a szerződő félként meghatározott feldolgozó vállalkozás tényleges kapacitásával, másfelől a guyanai gazdaság fejlesztésével kapcsolatos célkitűzésekkel. A jóváhagyott szerződés másolatát csatolni kell a halászati engedély iránti kérelemhez. E jóváhagyás megtagadása esetén a francia hatóságoknak indokolás kíséretében értesíteniük kell erről az érintett felet és a Bizottságot. A Venezuela lobogója alatt közlekedő, 2020-ban halászati tevékenység végzésére engedéllyel rendelkező halászhajók 2021. április 1-jéig folytathatják a halászatot, amennyiben halászati engedélyüket megújítják, és feltéve, hogy:

- hajó üzemeltetője új szállítási szerződést írt alá 2021-re vonatkozóan,
- az engedélymegújítási eljárás folyamatban van az adott hajóra vonatkozóan,
- a hajó üzemeltetője 2020-ban eleget tett jelentéstételi és szerződésben rögzített kirakodási kötelezettségeinek.

Ez a meghosszabbítás a hajó 2021. évi halászati engedélyének kiadásáról szóló bizottsági határozat hatálybalépésének napján vagy az engedély elutasításáról szóló bizottsági értesítést követően jár le.”

[\[...\]](#) MELLÉKLET